

## طلب المساعدة المالية الموحد من المستشفيات في ولاية نيويورك

قد تكون مؤهلاً للحصول على المساعدة المالية من المستشفيات لدفع فواتيرك إذا كان غير مؤمَّن عليك، أو إذا تم استنفاد تأمينك، أو إذا كان لديك تأمين صحي ولكن بحوزتك دليل على أن إجمالي النفقات الطبية المدفوعة تتجاوز 10% من دخلك. سيؤدي إكمال هذا النموذج إلى بدء طلب حصولك على المساعدة المالية من المستشفى. يتم استخدام هذا النموذج من قبل كل المستشفيات الموجودة في ولاية نيويورك.

يجب طباعة هذا الطلب باللغات<sup>1</sup> الأساسية التي يتحدث بها المرضى الذين تخدمهم المستشفى.

اسم المريض (أكمل المعلومات التي تنطبق عليك)

اسم المريض (الاسم الأول، الأوسط، الأخير)	
تاريخ الميلاد (سنة/ يوم/ شهر)	
العنوان	رقم الشقة/ الوحدة
المدينة	الولاية
رقم هاتف طرف الاتصال	الرمز البريدي
اسم الوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر أو الممثل القانوني (إذا كان المريض طفلاً قاصراً أو بالغاً فاقد الأهلية)	
عنوان البريد الإلكتروني (إن وُجد)	

### معلومات الأسرة:

يرجى ذكر كل أفراد الأسرة في منزلك أدناه: تشمل أسرته على كل منك، وزوجك أو شريك حياتك، وأي أطفال أو أشخاص آخرين معالين. على سبيل المثال، سيتضمن هذا كل شخص مدرج في الإقرار الضريبي ذاته.

الدخل الإجمالي يعني دخلك قبل اقتطاع الضرائب.

يمكن أن يتكون الدخل الإجمالي من أرباح العمل (الأجور والرواتب والإكراميات والأرباح الواردة من العمل الحر)، والدخل غير المكتسب (استحقاقات الضمان الاجتماعي، والإعاقه، والبطالة)، والإسهامات (الأموال من أفراد الأسرة أو الأصدقاء)، ومصادر الدخل الأخرى (المساعدة المؤقتة ودخل الضمان الاجتماعي التكميلي).

الاسم بالكامل	صلة القرابة	مجموع الدخل الإجمالي (الحالي)
	الذات	

<sup>1</sup> تتضمن "اللغات الأساسية" أي لغة مستخدمة للتواصل في 5% على الأقل من زيارات المرضى سنوياً، أو أي لغة يتحدث بها ما يزيد على 1% من الموجودين في منطقة خدمات المستشفى الأساسية بعد حسابها باستخدام المعلومات الديموغرافية المتاحة من مكتب الولايات المتحدة للتعداد (United States Bureau of the Census)، والتي تُستكمل بالبيانات الواردة من الأنظمة المدرسية.

قد يطلب منك المستشفى وثائق تثبت الدخل، ومن هذه الوثائق، على سبيل المثال، قسيمة راتب، أو خطاب من جهة العمل التابع لها إن أمكن، أو نموذج 1040.

**حالة التأمين الصحي**

هل لديك أي نموذج تأمين صحي، بما يشمل برنامج Medicaid أو Medicare أو تأمين خاص من خلال جهة العمل التابع لها أو قمت بشراؤه بنفسك؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة "لا"، فهل ترغب في المساعدة في تقديم طلب الاشتراك في أي من هذه البرامج؟

نعم  لا

المرضى المؤمن عليهم تأمينًا غير كافٍ: الأشخاص الذين لديهم تأمين ونفقاتهم الطبية مرتفعة. إذا كان لديك تأمين، فيرجى إدخال تقدير للفواتير الطبية التي دفعتها في آخر 12 شهرًا.

\$
----

قد يطلب منك المستشفى وثائق تثبت النفقات الطبية المدفوعة.

المرضى/ الطرف المسؤول: إذا لم تكن المريض، فاذكر اسم الشخص الذي يوقع على النموذج وسلطته للتوقيع نيابةً عن المريض (على سبيل المثال، زوج(ة) أو ولي(ة) أمر أو ممثل(ة) قانوني).

أدرك أن المعلومات التي أقدمها قد تكون خاضعة للتحقق من مصادر خارجية. أقر بأن المعلومات صحيحة وكاملة على حد علمي.

التاريخ	اكتب الاسم بأحرف واضحة
	صلة القرابة بالمريض
	التوقيع

## الحد الأدنى للأهلية والإرشادات

### الجدول الزمني للطلب، وحقوق المريض، والسرية

- يمكنك طلب الحصول على المساعدة المالية في أي مرحلة من مراحل عملية التحصيل.
- لا يتعين عليك دفع أي مبالغ إلى هذا المستشفى حتى تتلقى قرارًا بشأن طلبك للمساعدة المالية. يتعين ألا ترسل المستشفيات الحسابات إلى عملية التحصيل خلال فترة تعليق طلبك.
- إذا تم رفض طلبك بالحصول على المساعدة المالية، فيحق لك الطعن على ذلك القرار. سيتم تضمين أي معلومات بشأن كيفية إجراء الطعن في إخطار المستشفى الذي تتلقاه. قد يحق لك الطعن على مبلغ المساعدة المالية المخصصة لك. سيدير المستشفى معلومات بشأن طريقة الطعن في خطاب القرارات الصادر منه.
- لا يمكن للمستشفيات إرسال الفواتير غير المدفوعة إلى وكالة التحصيل لمدة 180 يومًا على الأقل من تاريخ أول فاتورة لك.
- يحظر على المستشفيات اتخاذ أي إجراء قانوني، بما يشمل رفع الدعاوى القضائية لاسترداد قيمة الفواتير الطبية غير المدفوعة للمرضى الذين يندرج دخلهم تحت 400% من مستوى الفقر الفيدرالي. يمكن العثور على إرشادات بشأن مستوى الفقر هنا: <https://aspe.hhs.gov/topics/poverty-economic-mobility/poverty-guidelines>
- لن يتم استخدام أي معلومات مقدمة في هذا الطلب إلا من خلال المستشفى لتحديد أهليتك للحصول على المساعدة المالية وستظل هذه المعلومات سرية إلى الحد المسموح به حسب القانون.
- لا يمكن لأي مستشفى أن يحرملك من الخدمات اللازمة طبيًا لأن لديك فاتورة طبية مستحقة.
- إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تعبئة هذا الطلب، فيرجى التواصل مع مكتب المساعدة المالية في مستشفى NYC Health + Hospitals على الرقم 844-692-4692.
- إذا كنت بحاجة إلى مساعدة إضافية في تعبئة هذا الطلب أو مساعدة بشأن الطعن على قرار ما، فيمكنك التواصل مع Community Health Advocates على الرقم: 888-614-5400.

### الأهلية

لا شيء يحد من قدرة المستشفى على إثبات أهلية المريض من أجل تطبيق خصومات سداد على مستويات الدخل الأعلى من تلك المستويات المذكورة أدناه، وتقديم خصومات سداد للمرضى المؤهلين أكبر من تلك الخصومات المنصوص عليها بموجب قانون الصحة العامة. وعلاوة على ذلك، لن تكون حالة الهجرة معيارًا للأهلية بغرض اتخاذ قرار المساعدة المالية.

الأفراد التالي ذكرهم مؤهلون:

- الأفراد ذوو الدخل المنخفض الذين لا يمتلكون تأمينًا صحيًا؛ أو
- الأفراد المؤمن عليهم تأمينًا غير كافٍ (التكاليف الطبية الإضافية المترتبة في آخر اثني عشر شهرًا والتي تصل إلى عشرة بالمئة من إجمالي الدخل السنوي للفرد)؛ أو
- الأفراد الذين استنفدوا استحقاقات تأمينهم الصحي ويستطيعون إثبات عدم قدرتهم على دفع الرسوم بالكامل؛ أو
- إن الأفراد الذين يستطيعون، حسب تقدير المستشفى، إثبات عدم قدرتهم على دفع حصتهم من الرسوم المشتركة و/ أو الجزء القابل للخصم، يمكنهم طلب تخفيض المبالغ المدفوعة أو الاقتطاع منها.

يُعد الأفراد الذين يصلون إلى 400% من مستوى الفقر الفيدرالي مؤهلين لتلقي المساعدة المالية.

مستويات الفقر الفيدرالية (2026)			
حجم الأسرة	200%	300%	400%
شخص واحد	\$31,920	\$47,880	\$63,840
شخصان	\$43,280	\$64,920	\$86,560
3 أشخاص	\$54,640	\$81,960	\$109,280
4 أشخاص	\$66,000	\$99,000	\$132,000
5 أشخاص	\$77,360	\$116,040	\$154,720
6 أشخاص	\$88,720	\$133,880	\$177,440
7 أشخاص	\$100,080	\$150,120	\$200,160

يتم التحديث سنويًا: <https://aspe.hhs.gov/topics/poverty-economic-mobility/poverty-guidelines> الحد الأدنى لأسعار الخصم

إذا كنت مؤهلاً للمساعدة المالية، فسيتم تخفيض رسومك وفقًا لذلك على مقياس رسوم متدرج على النحو التالي:

المدفوعات	مستوى الدخل
الإعفاء من كل الرسوم	أقل من 200% من مستوى الفقر الفيدرالي
المرضى غير المؤمن عليهم: مقياس متدرج يصل إلى 10% من المبلغ الذي كان سيدفع مقابل الخدمة (الخدمات) المقدمة من برنامج Medicaid.	200% - 300% من مستوى الفقر الفيدرالي
المرضى المؤمن عليهم تأمينًا غير كافٍ: ما يصل بحد أقصى إلى 10% من المبلغ الذي كان سيدفع وفقًا لمساهمة المريض في تقاسم تكاليف التأمين الخاص به.	301% - 400% من مستوى الفقر الفيدرالي
المرضى غير المؤمن عليهم: مقياس متدرج يصل إلى 20% من المبلغ الذي كان سيدفع مقابل الخدمة (الخدمات) المقدمة من برنامج Medicaid.	
المرضى المؤمن عليهم تأمينًا غير كافٍ: ما يصل بحد أقصى إلى 20% من المبلغ الذي كان سيدفع وفقًا لمساهمة المريض في تقاسم تكاليف التأمين الخاص به.	

قد يختار المستشفى تقديم خصومات أكبر للمرضى المؤهلين و/ أو توفير خصومات سداد للمرضى ذوي مستويات الدخل الأعلى.

#### خطط التقسيط

تتوفر خطط تقسيط للمرضى غير القادرين على دفع السعر المخفض بأكمله في مرة واحدة. لا يمكن أن تتجاوز الأقساط الشهرية 5% من إجمالي دخلك الشهري وينبغي ألا يتجاوز سعر الفائدة المفروضة على الرصيد غير المدفوع من المريض، إن وُجد، معدل 2%.

## طلب إثبات دخل الأسرة

يرجى إدراج معلومات الدخل الخاصة بالمريض، والزوج(ة)، وأي أفراد معالين (مثل الأطفال). على سبيل المثال، سيتضمن هذا كل شخص مدرج في الإقرار الضريبي ذاته (مقدم الإقرار، والزوج(ة)، والمعالين ضريبياً) في عملية حساب دخل الأسرة.

فيما يلي قائمة بالمستندات التي يمكنك استخدامها لإثبات دخلك. لا يتعين عليك تقديم كل هذه المستندات. يمكنك أيضاً تقديم بيان بعدم وجود دخل أسرة إذا لم يكن لك دخل.

يمكنك أيضاً تقديم صفحة تحديد الأهلية من منصة NY State of Health. إذا كان لديك هذا المستند، فلا يتعين عليك تقديم أي معلومات دخل أخرى مدرجة أدناه إلى المستشفى.

إذا كانت الأسرة تتلقى:	المبلغ شهرياً:	يمكن لمقدم الطلب تقديم:
الأجور	\$	يرجى تقديم كعب شيك راتب واحد أو خطاب من جهة العمل مكتوب على أوراق تحمل الترويسة الرسمية للشركة، وموقعة ومؤرخة، أو أحدث إقرار ضريبي مقدم بشأن الدخل.
مبلغ الضمان الاجتماعي	\$	نسخة من خطاب/ شهادة تخصيص منحة أو مراسلات من إدارة الضمان الاجتماعي الأمريكية ( U.S. Social Security Administration)، أو خطاب استحقاقات سنوي. لطلب نسخة من خطاب استحقاقات الضمان الاجتماعي الخاص بك، اتصل بالرقم 1-800-772-1213 أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني <a href="http://www.ssa.gov">www.ssa.gov</a> .
تعويضات البطالة	\$	نسخة من خطاب/ شهادة تخصيص منحة أو بيان استحقاقات شهري من إدارة العمل بولاية نيويورك (NYS Department of Labor)، أو نسخة من بطاقة الدفع المباشر مع نسخة مطبوعة أو مراسلات من إدارة العمل بولاية نيويورك، أو نسخة مطبوعة من معلومات حساب المستلم من الموقع الإلكتروني لإدارة العمل بولاية نيويورك ( <a href="http://www.labor.state.ny.us">www.labor.state.ny.us</a> ).
استحقاقات العجز:	\$	نسخة من خطاب/ شهادة تخصيص منحة أو مراسلات من إدارة الضمان الاجتماعي، أو خطاب استحقاقات سنوي. لطلب نسخة من خطاب الاستحقاقات الخاص بك، اتصل بالرقم 1-800-772-1213 أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني <a href="http://www.ssa.gov">www.ssa.gov</a> .
تعويضات العمال	\$	نسخة من خطاب تخصيص منحة أو كعب شيك.
النفقة/ إعالة الأطفال	\$	نسخة من أمر محكمة أو 3 أشهر من شيكات/ إيصالات مصروفة.
العوائد/ الفائدة	\$	بيان بالعوائد ربع السنوية أو بيان شهري واحد.
غير ذلك	\$	خطاب يوضح مبلغ الأرباح غير المتعلقة بالأجور (إن وُجد)، مثل دخل الإيجار، والنقود مقابل الأعمال البسيطة، وغير ذلك.
لا يوجد دخل	0\$	بيان موقع يفيد بعدم وجود دخل.